

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 73 (1947)  
**Heft:** 10

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Üses wälsche Hustöchterli,

ds Jeannette, git sech alli Mueh bärn-  
dütsch z'rede. Un es geit scho ganz or-  
deli. Am Abe geit es gäng ga ds Hus  
bschließe, u drbi geit ds Chatzli mit  
im abe. Einisch chunt s' ufe u seit: «Das  
isch luschtig gsi mit dr Chatz; si isch  
im Garfe umegumpet u het no e chli  
Luft gschnapset!» C. A.

## Chindermüüli

Kind: «Warum het de der Götti es  
Gschäft?» Tante: «Jä weisch, das git  
üs drum Brot und Milch.» Kind: «Aber  
mir hei doch au keis Gschäft u chöme  
emel mit dene Sache o nid zchurz, mir  
hei glich o gnue Brot u Milch!» Tante:  
«Jä, aber was meinsch, was sött de der  
Götti mache, we mir keis Gschäft  
hätte?» Kind: «He, är chönnt dank  
de ga schaffel!» H. W.

## Pantherjagd im Wallis



Neue Wege zeigen  
Field & Stream, Oktober 1946

WALTER WIRTH  
vermalt

**Feld & Stream**  
St. Gallen  
St. Leonhardstrasse 17  
Telefon 28478  
Cigarren-Import  
gegründet 1850

## MÄRZ

Länger wird der Tag,  
Letzter Schnee, beim Hag  
Noch ein kleiner Fleck —  
Ist jetzt auch schon weg.  
Winterlein, es hat dich;  
Krokus blüht und Lattich  
Dort schon auf dem Anger,  
Und die Katz' ist schwanger,  
Frühling wird's im Herzen,  
Überschrift: «Im Märzen.»

Vital Lebig

## Trau-ung

Unterwegs treffe ich mit einem alten  
Militärkameraden zusammen, der sich  
kürzlich verheiratet hat.

«So, so, verheüratet!», sagte ich, «wo  
händ ihr d'Traug gha?»

«Du weisch ja», entgegnete mein  
Freund, «ich bin immer fürs Eifachi gsii,  
mir sind nur vors Zivil ggange — mini  
Bruut hät däre Sach nöd e so recht  
traut!» Hamei

Die besten Weine von  
**NEUCHÂTEL  
CHÂTENAY**  
seit 1796

**Hotel Löwen Aarau**  
Neuzeitliche Zimmer  
Gepflegte Küche  
**BAR**

Waagrecht: 1 welches war im Mittelalter die gebräuchliche  
Kopfbedeckung der verheirateten Frau?; 2 zum Schutze vor welchen  
Seekriegswaffen fuhren die Schiffe im Geleitzug? (Mehrzahl) 3 ???;  
4 ??????; 5 ???; 6 ???; 7 ???; 8 die dem Winde abgekehrte  
Schiffsseite; 9 Nebenfluß des Arno oder von rückwärts ein Flächen-  
maß; 10 Centimes, abgekürzt; 11 betrüblicher Zustand; 12 Laubholz-  
baum; 13 Entleergerät; 14 ???; 15 ?????; 16 ???; 17 versteinertes  
Harz; 18 westasiatische Völkergruppe; 19 ?????.

Senkrecht: 1 das einhöckerige Kamel; 2 das Ufer von wel-  
chem Schweizersee ist am dichtesten bewohnt? (ch = 1 Buchst.);  
3 Nummer, abgek.; 4 chemisches Zeichen für Chrom; 5 der größte  
freilebende Geweihtträger Europas; 6 Verordnung, behördliche Ver-  
fügung (Mehrz.); 7 welcher jüdische König hat die Kinderermordung  
befohlen?; 8 deutscher Adelstitel; 9 Gewässer; 10 Schwimmvögel  
(Mehrzahl); 11 Seebegrenzung; 12 große Ortschaft im Appenzel-  
lischen; 13 Großwarenhäuser; 14 Stallbodenbelag; 15 erzitfern; 16  
Kohlenprodukt; 17 spanische Stierkämpfer (Mehrz.); 18 Teilzahlung;  
19 Autozeichen für den Tessin; 20 chemisches Zeichen für Nickel;  
21 was sind Projektile? (Mehrzahl); 22 Arzneitafelchen.

### Auflösung des Kreuzworträtsels Nr. 9

«Ich lege Geld auf die Seite, aber auf die falsche.»

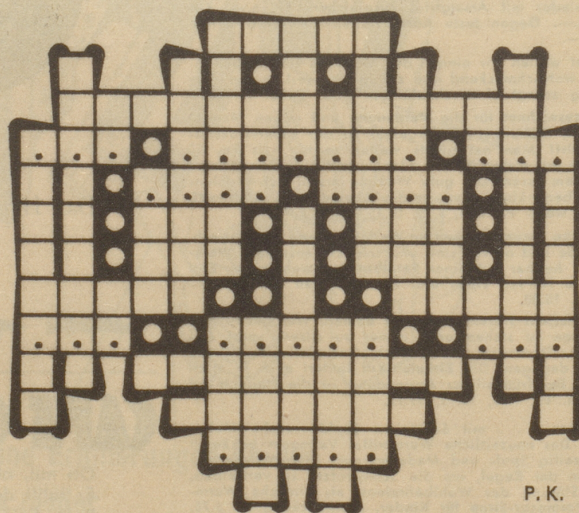
Senkrecht: 1 Wald, 2 Eis, 3 Wienerli, 4 Dieb, 5 Est, 6 Nei,  
7 ich, 8 Igeli, 9 in, 10 SH, 11 Italien, 12 boes, 13 Chrom, 14 Löhl,  
15 ur, 16 Ehr, 17 KEA, 18 Affen, 19 GM, 20 Lupus, 21 Aa, 22 le,  
23 de, 24 Tf, 25 Alpen, 26 Geige, 27 Mus, 28 AG, 29 NT, 30 MD,  
31 Schaf, 32 ev, 33 Erbin, 34 he, 35 Lie, 36 See, 37 Seele, 38 Dama,  
39 el, 40 Labo, 41 Spar, 42 ja, 43 Debitör, 44 Duc, 45 Rebus, 46 B O,  
47 Affe, 48 Rad, 49 Hex, 50 furibund, 51 con, 52 echt.

Waagrecht: 1 dis, 2 Ida, 3 ich, 4 lege, 5 Geld, 6 auf, 7 Weh,  
8 Böhm, 9 Vial, 10 CFF, 11 Leib, 12 Jahr, 13 den, 14 Dame, 15 Euch,  
16 die, 17 ifel, 18 Seite, 19 aber, 20 rot, 21 Sagens, 22 Ku, 23 R S,  
24 Oberin, 25 Esel, 26 September, 27 Ibab, 28 wörtlich, 29 auf, 30 die,  
31 Studuim, 32 Jeru, 33 Epos, 34 in, 35 Nora, 36 aus, 37 Star, 38 HD,  
39 Ei, 40 falsche, 41 Be, 42 Inn, 43 paff, 44 Heer, 45 Box.

## Kreuzworträtsel Nr. 10

1 2 3 5 6 7 9 11 13 15 17 18 19 21 22  
4 8 10 12 14 16 20

1  
2  
3 4 5  
6 7  
8 9  
10 11  
12 13  
14 15 16  
17  
18  
19



P. K.

Der Sinn des Spruch's von Epicharmos:  
Gebrauche deine Kräfte, sei nicht tatenlos.

**Falken  
Schloß**  
Ein gewisses Etwas  
kennzeichnet die Stimmung  
der Falken-Bar  
Seefeldstr. 5 ZÜRICH gegenüber N.Z.Z.  
Telefon 32 29 92 Walter Niggi

Restaurant  
„Gsteig“ Höngg  
das Haus für Hochzeiten  
und Familienfeste.  
Mit höflicher Empfehlung  
der neue Besitzer:  
Alfr. Riby. Tel. 56 70 39

Man hört es schon  
an allen Enden:  
Nach dem Rasieren  
**BRIT** verwenden!  
Pflegt, desinfiziert und schützt Ihre Haut!  
WEYERMANN & CO. ZÜRICH 24